Charter of Rights and Responsibilities

حقوق اور ذمے داریوں کا منشور

حقن ۽ فرضن جو پڌرنامو

For Healthcare Service Providers/

/برائے معالجین اور طبی عملہ

صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن لاءِ

SINDH HEALTHCARE COMMISSION
Quality Care for All

(Draft for Stakeholders consultation)

(مسودہ برائے مشترکہ مفادرکھنے والے فریقین)

(اسٽيڪ هولڊرز سان صلاح مصلحت لاءِ مسودو)

ACRONYMS/ سرنامے/ اڏاکري

SHCC	Sindh Healthcare Commission	سندھ ہیلتھ کیئر کمیشن	سنڌ هيلٿ ڪيئر ڪميشن
PMDC	Pakistan Medical & Dental Council	پاکستان میڈیکل اینڈ ڈینٹل کونسل	پاڪستان ميڊيڪل ۽ ڊينٽل ڪائونسل
HCSP	Healthcare Service Provider	ہیلتھ کیئر سروس پرووائڈر، معالج/ طبی عملہ	هيلٿ ڪيئر سروس پرووائڊر، معالج/طبي عملو
HCE	Healthcare Establishment	ہیلتھ کیئر اسٹیبلشمنٹ/ صحت کی نگہداشت کا ادارہ	هيلٿ ڪيئر اسٽيبلشمنٽ/صحت جي نگراني جو ادارو

DEFINITIONS

Healthcare Establishment: means a hospital, diagnostic center, medical clinics, nursing home, maternity home, dental clinic, homeopathic clinic, Tibb clinic,Hajama clinic, acupuncture, physiotherapy clinic, pharmacy or any system of treatment.

(a) Wholly or partly used for providing healthcare services; and
(b) Declared by the Government, by an order published in the official Gazette, as a healthcare establishment;

Healthcare Services: means services provided for diagnosis, treatment or care of persons suffering from any physical or mental disease, injury or disability including procedures that are similar to forms of medical, dental or surgical care but are not provided in connection with a medical condition and includes any other service notified by Government.

Healthcare Service Provider: means an owner, manager or in-charge of a healthcare establishment and includes a person registered by the Pakistan Medical Dental Council, National Council for Tibb and Homeopathy or Nursing Council, pharmacy service provider.

تعریفیں

صحت کی نگہداشت کا ادارہ: اس کا مطلب ہے اسپتال، طبی تشخیص کا مرکز، معالج کا کلینک، نرسنگ ہوم، زچہ خانہ۔ دانتوں کا کلینک، یونانی طریقہ علاج کا مطب، حجامہ کلینک، اکوپنکچر۔ فزیو تھراپی کلینک، فارمیسی یا علاج معالجے کا کوئی بھی طریقہ۔

(الف) جسے مکمل طور پر یا جزوہ طور پر طبی خدمات کے لیے استعمال کیا جاتا ہو؛ اور

(ب) حکومت کے سرکاری گزٹ میں اسے صحت کی نگہداشت کا ادارہ قرار دیا گیا ہو۔

صحت کی نگہداشت کی خدمات: اس کا مطلب ہے صحت کی نگہداشت کی ایسی خدمات جو جسمانی، ذہنی مریضوں یا زخمی اور معذورافراد کی نگہداشت، تشخیص، علاج یا دیکھ بھال کے لیے فراہم کی جاتی ہوں۔ اس میں علاج کے ایسے طریقے بھی شامل ہیں جو طبی یا دانتوں کے علاج یا جراحی (سرجری) سے ملتے جلتے ہوں لیکن ان کا کسی بیماری سے تعلق نہ ہو اور حکومت کے نوٹیفیکیشن میں کسی اور خدمت میں شامل کیے گئے ہوں۔

صحت کی نگہداشت کی خدمات فراہم کرنے والا: اس کا مطلب ہے صحت کی نگہداشت کے ادارے کا مالک، مینجر یا انچارج۔ اس میں پاکستان میدیکل اینڈ ڈینٹل کونسل، نیشنل کونسل برائے طب و ہومیو پیتھی اور نرسنگ کونسل سے رجسٹرڈ افراد اور فارمیسی کی خدمات فراہم کرنے والے افراد شامل ہیں۔

وصفون

صحت جي سارسنڀال ڪندڙ ادارو: ان جو مطلب آهي ڪا اسپتال، چڪاس مرڪز، طبي ڪلينڪ، نرسنگ هوم، ويم گهر، ڏندن جو ڪلينڪ، هوميوپئٿڪ ڪلينڪ، طب ڪلينڪ، حجامہ ڪلينڪ، اڪوپنڪچر، فزيوٿراپي ڪلينڪ، فارميسي يا ٻيو ڪو بہ علاج جو سرشتو.

(الف) اهو مڪمل يا ڪنهن حد تائين صحت جي سارسنڀال بابت خدمتن جي فراهميءَ لاءِ استعمال ٿيندو هجي؛ ۽

(ب) جنهن کي حڪومت سرڪاري گزيٽ ۾ حڪم نامي ذريعي صحت جي سارسنڀال ڪندڙ ادارو قرار ڏنو هجي.

صحت جي سارسنڀال جون خدمتون: ان جو مطلب آهي اهڙيون خدمتون جيڪي طبي چڪاس، علاج يا اهڙا ماڻهو جيڪي طبي يا ذهني بيماريءَ جو شڪار هجن، زخمي يا معذور هجن تن جي سارسنڀال بشمول طبي، ڏندن يا سرجيڪل سارسنڀال پر طبي حالتن جي ڪري اهي ماڻهو پاڻ نہ ڪري سگهندا هجن يا ٻيون ڪي اهڙيون خدمتون جن بابت سرڪاري حڪم هجي.

صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙ: ان جو مطلب آهي اهڙا ماڻهو جيڪي صحت جي سارسنڀال ڪندڙ اداري جا مالڪ، مئنيجر يا انچارج هجن ۽ ان ۾ اهي بہ اچي وڃن ٿا جيڪي پاڪستان ميڊيڪل اينڊ ڊينٽل ڪائونسل، نيشنل ڪائونسل فار طب ۽ هوميوپئٿي يا نرسنگ ڪائونسل وٽ رجسٽرڊ هجن. فارميسي جون خدمتون فراهم ڪندڙ هجن.

EXECUTIVE SUMMARY

Sindh Healthcare Commission (SHCC) has developed this charter to ensure the rights of Healthcare Service Providers (HCSP). This charter is essential to make sure that whatever, and whenever care is provided it is of high quality and is safe. The HCSP Charter will be reviewed annually or on a need basis, as deemed appropriate by SHCC, in view of its experiences, through a consultative process involving patients, healthcare service providers, healthcare establishments, related professionals, staff and other stakeholder groups.

These rights and responsibilities are intended to be used as a tool that healthcare service providers refer to, and for them to know what their rights and responsibilities are while functioning in the provision of healthcare services in Sindh. It also focuses on a Patient Centered approach and promotes participation by patients and HCSPs as well as HCEs. It also empowers healthcare establishments to feel secure and safe in performing their function and toprovide quality healthcare services in Sindh with protection of property, without fear of harassment/ violence.

انتظامی خلاصہ

سندھ ہیلتھ کیئر کمیشن نے یہ منشور صحت کی نگہداشت کے اداروں اور ان اداروں کے لیے کام کرنے والے افراد کے تحفظ کے لیے تیار کیا ہے۔ تجربے کی روشنی میں، مریضوں، صحت کی نگہداشت کی خدمات فراہم کرنے والوں، صحت کی نگہداشت کے اداروں، دیگر متعلقہ پیشہ ورماہرین، طبی عملے اور دیگر متعلقہ فریقوں کے ساتھ باہمی مشارت سے اس منشور پر سالانہ بنیاد پر یا کمیشن جب ضروری سمجھے، نظر ثانی کی جاتی رہے گی۔

منشور میں وہ حقوق اور ذمے داریاں شامل ہیں صحت کی نگہداشت کے ادارے سندھ میں ان اداروں میں کام کے دوران جن کا حوالہ دیتے ہیں یا جنھیں وہ اپنے حقوق اور ذمے داریوں کے طور پر جانتے ہیں۔ منشور میں مریض کو توجہ کا مرکز بناتے ہوئے مریضوں، صحت کی نگہداشت کی خدمات فراہم کرے والوں اور صحت کی نگہداشت کے اداروں کی شراکت کو فروغ دینے پر زور دیا گیاہے۔ یہ منشور صحت کی نگہداشت کے اداروں کو صحت کی خدمات کی فراہمی کے دوران املاک کی حفاظت اور ہراساں کیے جانے / تشدد سے تحفظ کا احساس بھی دلاتاہے۔

تت

سنڌ هيلٿ ڪيئر ڪميشن (ايس ايچ سي سي) هيءُ پڌرنامو ترتيب ڏنو آهي تہ جيئن صحت جي سار سنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن (ايچ سِي ايس پي) جي حقن جو تحفظ يقيني بڻائي سگهجي. هيءُ پڌرنامو ان ڪي يقيني بڻائي ٿو تہ جيڪا بہ ۽ جڏهن بہ ڪا خدمت فراهم ڪئي وڃي تہ اها اعليٰ معيار جي ۽ محفوظ هجي. ان جو ساليانی يا ضرورت جي بنياد تي جائزو ورتو ويندو جيئن ايس ايچ سي سي پنهنجي تجربي جي بنياد تي مناسب سمجهندي. ان جو طريقيڪار صلاح مصلحت وارو هوندو جنهن ۾ مريضن، صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن، صحت جي سارسنڀال ڪندڙ ادارن، لاڳاپيل پروفيشنلز، عملي ۽ ٻين اسٽيڪ هولڊر گروپن کي شامل ڪيو ويندو.

سوچ اها آهي تہ سنڌ ۾ صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن کي معلوم هجي تہ سندن حق ۽ فرض ڪهڙا آهن ۽ اهي انهن تي عمل ڪن. ان جو مرڪز مريض آهن ۽ اهو مريضن سان گڏ ان ۾ ايچ سي ايس پيز ۽ ايچ سي ايز جي شرڪت کي هٿي ڏي ٿو. اهو ايچ سي ايز کي ان لائق بڻائي ٿو تہ سنڌ ۾ صحت جون معياري سهولتون فراهم ڪرڻ وقت اهي پاڻ کي مڪمل طور تي محفوظ سمجهن ۽ پنهنجي ملڪيت کي محفوظ سمجهن ۽ ڪين ڌمڪي/ تشدد جو خوف نہ هجي.

Rights are legal, social, ethical principles of freedom or entitlement, which are the fundamental normative rules about what is allowed topeople or owed to people, according to the legal system.“Health for All” is a primary goal of the Government of Sindh and to regulate healthcare it has established the Sindh Healthcare Commission (SHCC). The SHCC will strive to make provision for: Improvement, Access, Equity, and Quality of healthcare service;to ban quackery in all its forms, and provision of ancillary matters. The prime organization registering doctors and dentists is Pakistan Medical & Dental Council (PMDC). PMDC, along with other regulatory authorities,have defined the patients, service providers/ healthcare establishments’ rights in their code of ethics.These rights and responsibilities are essential to make sure that quality healthcare is provided.

GUIDING PRINCIPLES

There are three guiding principles which describes how this Charter of Healthcare Service Providers’ (HCSPs) rights and responsibilities applies in thehealthcare delivery system in Sindh.

1. Everyone has the right to be able to access healthcare and this right is essential for the Charter to be meaningful.
2. The Sindh Government is committed to international agreements like the Sustainable Development Goals (SDGs) etc. about human rights which recognize everyone’s right to have the highest possible standard of physical and mental health.
3. Sindh consists of people from different cultures and way of life, and the Charter acknowledges and respects these differences.

RIGHTS OF HEALTHCARE PROVIDER (HCSP)

1. ACCESS

A. Rights:

Every healthcare service provider has equal right to access healthcare services, equal benefit to law,with no discrimination.

حقوق آزادی یا شخصی استحقاق کے وہ قانونی، سماجی اور اخلاقی اصول ہیں جو قانونی نظام کے مطابق عام لوگوں کو مسلمہ بنیادی ضابطے کے طور پر حاصل ہوتے ہیں یا عطا کیے جاتے ہیں۔ "سب کے لیے صحت" حکومتِ سندھ کا بنیادی مقصد ہے، اس مقصد کو حاصل کرنے کے لیے صوبے میں صحت کے نظام کو باضابطہ بنانے کی خاطر سندھ ہیلتھ کیئر کمیشن قائم کیا گیا ہے۔ سندھ ہیلتھ کیئر کمیشن کی پوری کوشش ہوگی کہ رسائی، انصاف، اور صحت کی معیاری خدمات کو یقینی بنایا جائے، اتائیت کا خاتمہ کیا جائے اور صحت کی ذیلی خدمات مہیا کی جائیں۔ پاکستان میں ڈاکٹروں اور ڈینٹسٹوں کو رجسٹر کرنے والا بنیادی ادارہ پاکستان میڈیکل اینڈ ڈینٹل کونسل (پی ایم ڈی سی) ہے، جس نے دیگر نگراں اداروں کے ساتھ مل کر مریضوں، صحت کی خدمات فراہم کرنے والے پیشہ ور ماہرین اور صحت کی نگہداشت کے اداروں کے حقوق اپنے ضابطوں میں بیان کیے ہیں۔ یہ حقوق اور ذمے داریاں صحت کی معیاری خدمات کی فراہمی کو یقینی بناتی ہیں۔

رہنما اصول

تین بنیادی اصول یہ واضح کرتے ہیں کہ اس منشور میں سندھ میں صحت کی فراہمی کے نظام میں صحت کی نگہداشت کے اداروں کے حقوق اور ذمے داریوں کا اطلاق کس طرح ہوتا ہے۔

1. ہر فرد کا یہ حق ہے کہ اسے صحت کی محفوظ اور معیاری سہولتیوں تک رسائی حاصل ہو، اور یہ حق اس منشور کو بامقصد بنانے میں بنیادی نوعیت کا حامل ہے۔
2. حکومت سندھ انسانی اور صحت کے حقوق سے متعلق اعلانِ جنیوا، اعلانِ الما آتا، پائیدار ترقی کے اہداف وغیرہ جیسے بین الاقوامی معاہدوں کی پابند ہے، جن میں ممکنہ بہترین معیار کے مطابق ہر فرد کی جسمانی اور ذہنی صحت کے کا حق تسلیم کیا گیا ہے۔
3. صوبہ سندھ میں مختلف ثقافتوں کے لوگ آباد ہیں جن کا طرزِ زندگی ایک دوسرے سے مختلف ہے، اور اس منشور میں اس تنوع ک اور اختلاف کا احترام کیا گیا ہے۔

صحت کی نگہداشت کرنے والوں کے حقوق

ا۔ رسائی

الف. حقوق:

قانون کے مطابق صحت کی سہولتیں فراہم کرنے والے ہر فرد کو بلاامتیاز صحت کی سہولتوں تک یکساں رسائی، قانون کے یکساں فوائد یکساں حاصل ہیں۔

حق آزادي ۽ حقداريءَ جا قانوني، سماجي ۽ اخلاقي اصول آهن، جيڪي قانوني سرشتي مطابق بنيادي ضابطا آهن ته ماڻهن کي ڇا جي اجازت آهي يا هو ڇا جا حقدار آهن. “صحت سيني لاءِ” اهو سنڌ حڪومت جو بنيادي مقصد آهي ۽ صحت جي سارسنڀال تي نظر رکڻ جي لاءِ سنڌ هيلٿ ڪيئر ڪميشن (ايس ايچ سي سي) قائم ڪئي وئي آهي. ايس ايچ سي سي صحت جي سارسنڀال جي معياري خدمتن، بهتري، رسائي ۽ غيرجانبداريءَ تي ڪرڙي نظر رکندي، هر شڪل ۾ موجود عطائي ڊاڪٽرن تي روڪ لڳائيندي ۽ تمام معاملن ۾ معاونت فراهم ڪندي. ڊاڪٽرن ۽ ڏندن جي ڊاڪٽرن جي رجسٽريشن ڪندڙ اهم ادارو پاڪستان ميڊيڪل اينڊ ڊينٽل ڪائونسل (پي ايم ڊي سي) آهي. پي ايم ڊي سي سميت تمام ٻين انتظام هلائيندڙ اختيارين مريضن، خدمتون فراهم ڪندڙن/ صحت جي سارسنڀال ڪندڙ ادارن جي حقن بابت پنهنجي ضابطهٔ اخلاق ۾ وضاحت ڪئي آهي. انهن حقن ۽ فرضن جو فراهم ٿيندڙ صحت جي سارسنڀال ڪي معياري بڻائڻ ۾ اهم ڪردار آهي.

رهنما اصول

ٽي رهنما اصول آهن جن ۾ وضاحت ڪئي وئي آهي ته صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن جي حقن ۽ فرضن جو پڌرنامو سنڌ ۾ صحت جي سارسنڀال جي فراهميءَ واري سرشتي تي ڪيئن لاڳو ٿئي ٿو.

1. صحت جي معياري ۽ محفوظ سارسنڀال تائين رسائي هر ڪنهن جو حق آهي ۽ ان مقصد جو هن پڌرنامي کي ڪارآمد بڻائڻ ۾ اهم ڪردار آهي.
2. سنڌ حڪومت عالمي معاهدن جي پابندي ڪري ٿي جيئن انسانن ۽ صحت بابت جنيوا پڌرنامو، الماتا پڌرنامو، سسٽينيبل ڊولپمينٽ گولز (ايس ڊي جِيز) وغيره؛ جن ۾ اهو تسليم ڪيو ويو آهي ته جسماني ۽ ذهني صحت جي هر ممڪن اعليٰ معيار تائين رسائي هر ڪنهن جو حق آهي.
3. سنڌ ۾ مختلف ثقافتن ۽ رهڻي ڪهڻيءَ جا ماڻهو رهن ٿا ۽ هيءُ پڌرنامو ان فرق کي تسليم ڪري ٿو ۽ ان جو احترام ڪري ٿو.

صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن (ايچ سي اِيس پيز) جا حق

1. رسائي

الف. حق

صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙ هر شخص کي صحت جي خدمتن تائين رسائيءَ جو هڪ جيترو حق آهي، بنا ڪنهن متڀيد جي قانون مطابق سهولتن ۽ تحفظ جو به هڪ جيترو حق حاصل آهي.

- Have right to equal treatment and equal benefit of the law in all applications by and in dealings with theGovernment, private sector and others.
- Not to be unfairly discriminated against by any patient, medical scheme, medical faculty or school, government, employer or any other person or institution on the basis of their race, religion, belief, gender, origin or on any other ground.
- Freedom of religion, belief and opinion,HCSPs have the right to reasonable work space as per their religious beliefs, short of undue hardship to others.
- Access to housing, especially where healthcare providers are fulfilling training requirements, community service, or contributing to alleviate the plight in rural areas.

B. Responsibilities:

Healthcare service provider's responsibilities are:

- Not to unreasonably refuse a patients' access to healthcare, especially where there are no public health facilities available.
- Healthcare providers may not refuse emergency treatment to patients. Healthcare providers have a responsibility to assist in realizing the right of access to healthcare, which may include issuing prescriptions and ensuring access to the best available treatment.
- To treat all his/her patients equally and provide them with the same level of concern irrespective of age, color, disability or illness, gender, marriage, maternity, religion or belief, nationality, politics or social status.
- Although a healthcare service provider has the right to choose his/her patients, such choices may never amount to unfair discrimination and emergency treatment may never be refused.
- Healthcare providers have the duty not to harass patients, colleagues or others on the basis of sex, gender, sexual orientation, race or any group characteristic.

- حکومت، نجی شعبے اور دیگر کے ساتھ معاملات میں قانون کے اطلاق کی تمام صورتوں میں یکساں سلوک اور یکساں فوائد حاصل کرنے کا حق ہے۔
- نسل، مذہب، عقیدے، صنف، نسب یا کسی بھی بنیاد پر کسی ادارے، مریض، طبی اسکیم، طبی تدریس یا اسکول کے عملے، حکومت یا کسی بھی فرد یا ادارے کی جانب سے غیر منصفانہ امتیازی سلوک نہیں کیا جائے گا۔
- مذہب، عقیدے اور رائے کی آزادی۔ صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کو اپنے مذہب اور عقیدے کے مطابق کام کرنے کی مناسب سہولت کا حق ہے جس سے دوسروں کو تکلیف نہ ہو۔
- رہائش کی سہولت کا حق، خاص طور پر جب وہ درکار تربیت مکمل کر رہے ہوں، مقامی آبادی کی خدمت پر معمور ہوں یا دیہی علاقوں میں صحت کی بہتری کے لیے کام کر رہے ہوں۔

ب۔ذمے داریاں

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داریاں یہ ہیں:

- صحت کی سہولت حاصل کرنے سے کسی بھی مریض کو ناواجب طور پر انکار نہ کیا جائے، خاص طور پر ایسی جگہوں پر جہاں صحت کی کوئی سرکاری سہولت دستیاب نہ ہو۔
- صحت کی خدمات فراہم کرنے والے ہنگامی حالت میں مریض کے علاج سے انکار نہیں کرسکتے۔ ان کی ذمے داری ہے کہ صحت کی سہولت تک رسائی کے حق کو تسلیم کریں جس میں علاج تجویز کرنا اور بہترین دستیاب علاج تک رسائی یقینی بنانا شامل ہے۔
- تمام مریضوں سے یکساں برتاؤ کیا جائے اور مریض کی عمر، رنگ، معذوری، بیماری، صنف، ازدواجی حیثیت، حاملہ ہونے، مذہب یا عقیدے، قومیت، سیاسی یا سماجی مرتبے سے قطع نظر سب کا علاج یکساں توجہ سے کیا جائے۔
- گو کہ صحت کی خدمات فراہم کرنے والے کو اپنے مریض منتخب کرنے کا اختیار ہے، لیکن یہ اختیار غیر منصفانہ امتیازی سلوک نہیں بننا چاہیے۔ ہنگامی حالت میں کسی بھی مریض کے علاج سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔
- صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کا فرض ہے کہ مریضوں، ساتھ کام کرنے والوں یا دیگر لوگوں کو ان کی جنس، صنف، جنسی رجحان، نسل یا کسی خاص گروپ سے تعلق رکھنے کی بنیاد پر ہراساں نہ کریں۔

- کين حڪومت، نجي شعبي ۾ ٻين سان علاج ۾ قانون مطابق سهولتن لاءِ رابطي ۾ عمل جو هڪ جيترو حق حاصل آهي.
- ڪو به مريض، طبي اسڪيم، طبي فئڪلٽي يا اسڪول، حڪومت، مالڪ يا ڪو به شخص يا ادارو انهن جي خلاف رنگ، نسل، مذهب، عقيدي، جنس يا ٻئي ڪنهن بنياد تي نامناسب متيزوارو سلوڪ نٿو ڪري سگهي.
- هنن کي مذهب، عقيدي ۾ راءِ جي آزادي حاصل آهي، ايڇ سي ايس پيز کي حق حاصل آهي ته کين سندن مذهبي عقيدن مطابق روزگار جي مناسب گنجائش فراهم ڪئي وڃي، غيرضروري سختي نه ڪئي وڃي.
- کين رهائشي سهولتن تائين رسائيءَ جو حق حاصل آهي، خاص طور تي جتي تربيت جي گهرجن جو پورائو ڪرڻو هجي، ڪميونٽي خدمتون يا ٻهراڙيءَ جي علائقن ۾ بيمارين جي خاتمي لاءِ ڪا مهم هلائڻي هجي.

ب. فرض

صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن جو فرض آهي ته:

- اهي ڪنهن به مريض جي صحت جي سارسنڀال تائين رسائي کان انڪار نه ڪن، خاص طور تي اهڙن علائقن ۾ جتي ويجهڙائيءَ ۾ ٻيون ڪي به صحت جون سهولتون موجود نه هجن.
- صحت جون خدمتون فراهم ڪندڙ مريضن جي هنگامي مدد کان انڪار نٿا ڪري سگهن. کين اهو احساس هجڻ گهرجي ته صحت جي سارسنڀال تائين پهچ لاءِ رهنمائي ڪرڻ سندن فرض آهي، جنهن ۾ تجويز ڪيل دوائن ۾ موجود بهتر علاج تائين رهنمائيءَ کي يقيني بڻائڻ شامل آهن.
- پنهنجن سمورن مريضن کي بنا ڪنهن عمر، رنگ، نسل، معذوري يا بيماري، جنس، شادي، مذهب يا عقيدي، قوميت، سياسي يا سماجي مرتبي جي فرق جي هڪجهڙو سلوڪ، علاج ۾ ٻيون سهولتون فراهم ڪن.
- توڙي جو سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن کي پسند جي مريضن جي چونڊ جو حق آهي پر اها چونڊ متيزواري نه هجي ۽ ڪڏهن به هنگامي علاج کان انڪار نٿا ڪري سگهن.
- صحت جي سارسنڀال ڪندڙ جو فرض آهي ته ڪنهن به مريض، ساٿين يا ٻين کي جنس، جنسي لاڙي يا ڪنهن خصلتي گروپ سان تعلق جي بنياد تي هيسائڻ کان پاسو ڪري.

- To respect the religion, beliefs and opinions of their patients, even if it differs from their own, and not to force any patient or colleague to prescribe to any religious practice, belief or opinion.
- Healthcare providers have the responsibility to respect the clinical independence of their colleagues and not to succumb to pressures of dual loyalty.
- To take care of official residence (if) provided to them, and not to refuse housing (to let or to sell) to any person based on a prohibited ground of discrimination.

2. SAFETY & PROTECTION

A. Rights:

Healthcare service provider (HCSPs) have equal right to life, safety and freedom.

- HCSPs have the right to not be placed in disproportionately life-threatening situations.
- HCSPs have the right not to be harassed by any patient, other HCSP/ co-worker or management /employer.
- Have the right to physical autonomy and the right to be free from violence.
- Have the right to a safe environment, especially where harmful medical equipment, medicines or devices are used. There should be appropriate systems in place for medico-legal work, such as cases of rape, domestic violence, abuse, assault, drunken driving, etc.
- Have right to an environment that is not harmful to their health or wellbeing, including appropriate management of stressful situations and supervision/ assistance of junior healthcare providers.
- Right to social security, including aspects such as social health insurance: this includes access to insurance and social assistance. Social security institutions have to remunerate healthcare providers fairly and timely.

- اپنے مریضوں کے مذہب، عقائد اور رائے کا احترام کریں، خواہ یہ ان کے ذاتی مذہب، عقیدے اور رائے سے مختلف کیوں نہ ہو اور کسی مریض، ساتھ کام کرنے والے کو کسی مذہب، عقیدے یا رائے اختیار کرنے پر مجبور۔
- صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داری ہے کہ اپنے ساتھ کام کرنے والوں کی طبی آزادی کا احترام کریں اور انہیں دوہری وفاداری پر مجبور نہ کریں۔
- اگر انہیں سرکاری رہائش مہیا کی گئی ہے تو اس کی حفاظت کریں اور امتیازی سلوک کی ممانعت کی بنیاد پر کسی بھی شخص کو رہائش (کرائے پر یا فروخت کے لیے) دینے سے انکار نہ کیا جائے۔

۲۔ سلامتی اور تحفظ

الف۔ **حقوق:**

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کو زندہ رہنے، سلامتی اور آزادی کا یکساں حق حاصل ہے۔

- صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کا حق ہے کہ انہیں غیر ضروری طور پر ایسے حالات مین نہ رکھا جائے جہاں ان کی زندگی کو خطرات لاحق ہوں۔
- صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کا حق ہے کہ مریض، طبی عملہ / ساتھ کام کرنے والے یا انتظامیہ / آجر انہیں ہراساں نہ کریں۔
- انہیں جسمانی خود مختاری اور تشدد سے پاک ماحول کا حق ہے۔
- محفوظ ماحول میں کام کرنے کا حق ہے، خاص طور پر ان جگہوں پر جہاں نقصان دہ آلات، مشینیں یا ڈیوائسز استعمال کی جاتی ہوں۔ میڈیکو لیگل کاموں، مثلاً ریپ، گھریلو تشدد، زیادتی، مجرمانہ حملے، نشے میں گاڑی چلانے کے واقعات کے مریض آتے ہوں۔
- ایسے محفوظ ماحول میں کام کرنے کا حق ہے جو ان کی صحت اور تندرستی کے لیے نقصان دہ نہ ہو، بشمول ذہنی دباؤ کی حالت میں کام کرنے والوں کے لیے آرام و سکون کا ماحول اور کم درجے کے طبی کارکنوں کے لیے نگرانی اور معاونت کی سہولت۔
- سماجی تحفظ کا حق، بشمول صحت کا سماجی بیمہ: اس مین انشورنس اور سماجی اعانت شامل ہے۔ سماجی تحفظ کے ادارے صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کو بروقت اور منصفانہ ادائیگی کریں۔

- پنهنجي مريضن جي مذهب، عقيدي ۽ راءِ جو احترام ڪيو وڃي توڙي جو اهو ڪائنن مختلف چو نه هجي ۽ ڪنهن به مريض يا ساٿيءَ تي عبادت، عقيدو يا راءِ مڙهڻ جي ڪوشش نه ڪري.
- سارسنڀال فراهم ڪندڙ جو فرض آهي ته پنهنجي ساٿين جي ڪلينيڪل آزاديءَ جو احترام ڪري ۽ متن ٻٽي وفاداريءَ لاءِ دٻاءُ نه وجهي.
- جيڪڏهن ڪيس اداري طرفان رهائشگاهه مليل هجي ته ان جي سارسنڀال ڪري ۽ رهائشگاهه ڪنهن به شخص کي (مسواڙ يا وڪرو ڪرڻ) متييد جي بنياد ڏيڻ کان انڪار نه ڪري.

2. تحفظ ۽ بچاءُ

الف. **حق :**

خدمتون فراهم ڪندڙن (ايچ سي ايس پيز) کي زندگي، تحفظ ۽ آزاديءَ جا هڪجهڙا حق حاصل آهن.

- ايچ سي ايس پيز کي حق حاصل آهي ته ڪين غير متناسب طور تي اهڙي هنڌ تي نه رکيو جتي سندن زندگيءَ کي خطرو هجي.
- ايچ سي ايس پيز کي اهو به حق حاصل آهي ته کو به مريض، ٻيو ايچ سي ايس پي/ ساٿي يا انتظاميه/ مالڪ کين هيسائي نٿو سگهي.
- کين جسماني خودمختياري ۽ تشدد کان آجپي جو حق حاصل آهي.
- اهو حق حاصل آهي ته کين ڪم ڪار جو محفوظ ماحول فراهم ڪيو وڃي، خاص طور تي انهن هنڌن تي جتي نقصانڪار طبي اوزار، سامان، دوائون يا مشينون استعمال ٿينديون هجن. اتي لازمي طور تي ميڊيڪو ليگل ڪم جو مناسب سرشتو موجود هجي، جيئن جنسي زيادتيءَ جا ڪيس، گهريلو تشدد، بدسلوڪي، جنسي حملي يا نشي ۾ ڊرائيونگ وغيره جا ڪيس.
- اهڙي ماحول جو حق جيڪو سندن صحت يا ڀلائيءَ لاءِ هاڃيڪار نه هجي، ان ۾ سيڪڙات خدمتون فراهم ڪندڙن لاءِ ڇڪتاڻ واري صورتحال ۾ مناسب انتظام ۽ نگراني/ رهنمائي شامل آهن.
- سوشل سيڪيورٽيءَ جو حق، جيئن سوشل هيلٿ انشورنس: هن ۾ انشورنس ۽ سوشل رهنمائي شامل آهن. سوشل سيڪيورٽي جا ادارا صحت جون خدمتون فراهم ڪندڙن کي مناسب ۽ وقت سر معاوضو ادا ڪن.

B. Responsibilities:

Healthcare service providers' responsibilities are:

- To protect life, within the confines of a patient's right to physical autonomy and decision-making power.
- To ensure that patients are not subjected to cruel, inhuman or degrading punishment or treatment and to report instances where such occur, especially within the spheres of prison, detention, etc, as well as abuse of children and the elderly.
- To ensure that medical waste is disposedoff appropriately and safely, and that appropriate protocols are followed in terms of infectious disease control.
- To inform their patients of the harmful effects of medicines and how to store and use it properly.
- To adopt practices with good and rational practices for prescribed drugs.
- To ensure that medical reports are fair and accurate, and that only particulars that are authorized by law are disclosed to insurance and assistance agencies.

3. RESPECT AND DIGNITY

Healthcare service providers (HCSP) have the right to be shown respect, dignity and consideration.

A. Rights:

Right to be treated by patients, carers, other HCSP/co-workers and employers, with dignity and respect.

- Have the right to not face violent or aggressivebehavior by patients, their carers, other HCSP/co-workers and employers.
- To work in an environment that is not hostile in terms of sex, gender, sexual orientation or (presumed) race or ethnicity.
- Healthcare providers have the right to post-exposure prophylactics in cases of occupational exposure.
- To be paid a fair remuneration for services rendered and not to have any unlawful interference with these and other property rights.

ب۔ذمے داریاں

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داریاں یہ ہیں:

- مریض کی جسمانی خودمختاری اور فیصلہ کرنے کی صلاحیت کی حدود کا احترام کرتے ہوئے اس کی زندگی کی حفاظت کریں۔
- یقینی بنائیں کہ مریض کے ساتھ ظالمانہ، غیر انسانی یا توہین آمیز سلوک نہیں کیا جارہا اور جہاں کہیں ایسا ہو تو فوری طور پر اس کی اطلاع دیں، خاص طور پر جیلوں، یا حراستی مرکز وغیرہ میں۔ بچوں اور ضعیف افراد کے ساتھ زیادتی اور بدسلوکی ہورہی تو اس کی بھی اطلاع دیں۔
- یقینی بنائیں کہ طبی فضلہ مناسب اور محفوظ طریقے سے ٹھکانے لگایا جارہا ہے اور متعدی امراض پر قابو پانے کے ضابطوں پر عمل کیا جارہا ہے۔
- مریضوں کو دواؤں کے نقصان دہ اثرات اور انہیں محفوظ طریقے سے استعمال کرنے اور رکھنے کے بارے میں بتائیں۔
- دوائیں تجویز کرتے وقت معقول اور استدلالی طریقوں پر عمل کریں۔
- یقینی بنائیں کہ طبی رپورٹیں بالکل درست ہیں اور بیمہ کمپنیوں اور معاون اداروں کو صرف وہ معلومات دی گئی ہیں جن کی قانون اجازت دیتا ہے۔

۳۔عزت اور وقار

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کا حق ہے کہ ان کے ساتھ احترام اور وقار سے پیش آیا جائے اور انہیں توجہ دی جائے۔

الف۔حقوق

- ان کا حق ہے کہ مریض، تیمار، دیگر طبی عملہ / ساتھ کام کرنے والے اور آجر ان کے ساتھ عزت و احترام سے پیش آئیں۔
- ان کا حق ہے کہ مریض، تیمار دار، دیگر طبی عملہ / ساتھ کام کرنے والے اور آجر ان کے ساتھ تشدد آمیز یا جارحانہ رویہ نہ رکھیں۔
- کام کا ماحول، صنف، جنسی رجحان یا (مفروضہ) نسل یا نسلیت کی بنیاد پر مخالفانہ نہ ہو۔
- پیشہ ورانہ امراض کے مریضوں کے علاج کی صورت میں ان کا حق ہے کہ انہیں ان امراض کے ممکنہ مضر اثرات سے بچاؤ کا علاج فراہم کیا جائے۔

ب. فرض

سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن جو فرض آهي ته:

- مريض جي جسماني خودمختياري جي حق ۽ فيصلي ڪرڻ جي اختيار ڪي نظر ۾ رکندي زندگي بچائين.
- ان ڪي يقيني بڻائين ته مريضن سان ڪنهن به قسم جو ظالماڻو، غيرانساني يا ذلت آميز سزا يا علاج جهڙو سلوڪ نه ٿئي ۽ جتي اهڙو سلوڪ ٿيندو ڏسن ان بابت اختيارين کي رپورٽ ڏين، خاص طور تي جيل جي حدن اندر، نظربنديءَ دؤران وغيره ٻارن ۽ ٻڍن سان بدسلوڪيءَ بابت.
- ان ڪي يقيني بڻائين ته طبي ڪچري جو مناسب ۽ محفوظ طريقي سان نيڪال ٿئي ۽ وچڙندڙ بيمارين تي ضابطي وارن قاعدن تي مناسب نموني عمل ڪن.
- پنهنجي مريضن کي دوائن جي نقصانڪار اثرن ۽ انهن کي ڪيئن حفاظت ۾ رکجي ۽ استعمال ڪرڻ بابت آگاهي ڏين.
- دوائون تجويز ڪرڻ وقت سٺو ۽ باشعور طريقيڪار اختيار ڪن.
- اهو يقيني بڻائين ته طبي رپورٽون صحيح ۽ غلطين کان پاڪ هجن ۽ اهو به ته ضرورت وقت اهي رڳو قانون مطابق اختيار رکندڙ انشورنس ۽ مددگار ايجنسين آڏو ئي پيش ڪيون وڃن.

3. عزت ۽ وقار

صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙ عزت، وقار ۽ راءِ جي احترام جو حق رکن ٿا.

الف. حق:

- کين حق حاصل آهي ته مريض، پرگهور لهندڙ، ٻيا ايڇ سي ايس پي/ ساٿيءَ ملازم ساڻن عزت ۽ وقار سان پيش اچن.
- کين اهو حق آهي ته مريض، سندن پرگهور لهندڙ، ٻيا ايڇ سي پي/ ساٿي ۽ ملازم ساڻن اگرائيءَ وارو ۽ تشدد ڀريو سلوڪ نه ڪن.
- کين اهو حق حاصل آهي ته هو اهڙي ماحول ۾ ڪم ڪن جيڪو جنس، جنسي روين يا (فرضي) رنگ ۽ نسل جي بنياد تي اگرائيءَ ڀريو نه هجي.
- سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن کي حق حاصل آهي ته وچڙندڙ بيمارين جي شڪار مريضن جي علاج وقت کين انهن کان بچاءُ جا وسيلا حاصل هجن.

- Have the right to not be taxed more or targeted exclusively based on their assumed financial status.
- The right to their own language and culture and the adherence thereto, as far as is practicable, which includes the right to converse in the language of one's choice, where practicable.
- Not to be arrested, detained or accused healthcare providers have the right not to be forced to take part in any unlawful (bodily) search or seizure and have the right to enquire as to the status of the subject brought to them.

B. Responsibilities:

Healthcare service providers' responsibilities are:

- To demonstrate dignity, patience, empathy, tolerance and courtesy while dealing with patients and co-workers.
- To treat patients and co-workers with respect and dignity, irrespective of age, disability, gender, marriage, pregnancy, maternity, race, religion, socio-economic status, cultural beliefs, colour, caste or creed.
- To treat in privacy and with dignity and respect the patients religious and cultural beliefs throughout the duration of care including, but not limited to, taking the medical history, examination, or adopting any other course of action.
- To pay their dues, fairly remunerate their own employees and respect the property of others.
- To assist in the realization of the right of access to healthcare of all arrested, detained and accused persons and to bring to the attention of the authorities, or inspecting judge, any irregularities or needs of the inmates in relation to healthcare.

- پیشہ ورانہ خدمات کا منصفانہ معاوضہ دیا جائے اور اس میں یا حقوقِ ملکیت میں کوئی غیر قانونی مداخلت نہ کی جائے۔
- ان سے زیادہ ٹیکس نہ لیا جائے اور مفروضہ مالی حیثیت کی بنیاد پر امتیازی طور پر ٹیکس کا نشانہ نہ بنایا جائے۔
- عملی طور پر جہاں تک ممکن ہو، انہیں اپنی زبان، ثقافت اور اس سے لگاؤ کا حق ہے، اور جہاں عملی طور پر ممکن ہو اپنی زبان میں گفتگو کرنے کا حق ہے۔
- ان کا حق ہے کہ انہیں گرفتار یا حراست میں نہ لیا جائے اور کسی غیر قانونی (جسمانی) تلاشی یا ضبطگی میں حصہ لینے پر مجبور نہ کیا جائے اور ان کا حق ہے کہ جو معاملہ ان کے سامنے لایا گیا ہے اس کے بارے میں پوچھ گچھ کریں۔

ب. ذمے داریاں

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داریاں یہ ہیں:

- مریضوں اور ساتھ کام کرنے والوں کے ساتھ وقار، تحمل، ہمدردی، رواداری اور خوش اخلاقی سے پیش آئیں۔
- عمر، معذوری، صنف، ازدواجی حیثیت، حاملہ ہونے، زچگی۔ نسل، مذہب، سماجی و معاشی حیثیت، ثقافتی عقائد، رنگ، ذات یا مسلک سے قطع نظر
- تمام مریضوں اور ساتھ کام کرنے والوں کے ساتھ عزت واحترام کا رویہ اپنائیں۔
- طبی کیفیت (ہسٹری) معلوم کرنے، معائنے یا کسی اور کام کے دوران مریض کے مذہبی اور ثقافتی عقائد کا لحاظ کرتے ہوئے اس کے ساتھ تخلیے میں عزت و احترام سے پیش آئیں۔
- اپنے واجبات ادا کریں، اپنے ملازمین کو منصفانہ معاضے دیں اور دوسروں کے حقوق ملکیت کا احترام کریں۔
- تما گرفتار شدہ، زیر حراست اور ملزمان کے صحت کی سہولت تک رسائی کے ان کے حق کو منوانے میں مدد دیں اور جیلوں یا حراستی مراکز میں کوئی بے قاعدگی یا قیدیوں کو صحت کی سہولتوں کی ضرورت نظر آئے تو حکام یا معائنہ کرنے والے جج کو متوجہ کریں۔

- ڪين حاصل ڪيل خدمتن جو جائز معاوضو ادا ڪيو وڃي ۽ معاوضي ۽ ملڪيتن جي حق بابت ڪنهن به قسم جي غيرقانوني مداخلت نه ڪئي وڃي.
- ڪين حق حاصل آهي ته مٿن فرضي مالي مرتبي جي بنياد تي ٽيڪس لاڳو نه ڪيو وڃي يا ان بنياد تي ڪين نشانو نه بڻايو وڃي.
- ڪين حق حاصل آهي ته هو پنهنجي ٻولي ۽ ثقافت اختيار ڪن، جيستائين اها عمل جوڳي هجي، ان ۾ ڪنهن شخص جو گفتگو ڪرڻ جو اختيار به شامل آهي.
- ڪين گرفتار، نظربند نه ڪيو وڃي يا مٿن اجايو الزام نه لڳايو وڃي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن کي حق حاصل آهي ته مٿن ڪنهن به قسم جي غيرقانوني (جسماني) جهڙتي يا ضبطي يا گرفتاريءَ ۾ شامل ٿيڻ لاءِ دٻاءُ نه وڌو وڃي ۽ ڪين اهو به حق حاصل آهي ته هو اهڙي معاملي بابت پڇي يا سوال ڪري سگهن ٿا.

ب. فرض:

صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن جو فرض آهي ته:

- علاج دؤران مريضن ۽ ساٿين سان وقار، صبر، همدردي ۽ خوش اخلاقيءَ سان پيش اچن.
- مريضن ۽ ساٿين سان عمر، معذوري، جنس، شادي، حمل، رنگ، نسل، مذهب، سماجي اقتصادي مرتبي، سماجي عقيدن يا ذات کان هٽي ڪري عزت ۽ احترام سان پيش اچن.
- سارسنڀال جي فراهميءَ وقت رازداري ۽ وقار کي يقيني بڻائين ۽ سارسنڀال جي سموري وقت دؤران مذهبي ۽ ثقافتي عقيدن جو احترام ڪن جنهن ۾ طبي هسٽري وٺڻ، چڪاس يا ٻيو ڪو عمل شروع ڪرڻ شامل آهن پر اهو رڳو ان تائين محدود نه آهي.
- پنهنجون رهتون ادا ڪن، پنهنجن ملازمن کي مروج ۽ جائز معاوضو ڏين ۽ ٻين جي ملڪيتن جو احترام ڪن.
- سمورن گرفتار، نظربند ۽ ملزمن جي صحت جي سارسنڀال تائين رسائيءَ جي حق کي سمجهڻ ۾ رهنمائي ڪن ۽ ڪنهن به قسم جي بيقاعدگين يا ساٿين جي غفلت بابت لاڳاپيل اختيارين يا معائنو ڪندڙ جج کي آگاهي ڏين.

4. INFORMATION

Healthcare service providers have the right to give and to receive information

A. Rights:

- Right to get accurate and complete personal contact details of patients i.efull name, age, complete postal address, contact numbers etc, and the HCSP should beinformed by the patient of any changes in given information.
- Right toget complete and accurate information about the patient's health including present health condition, previous medical history, medications, hospital stays, herbal/ homeopathic and other traditional remedies used, and any other matter related to the patient's health.
- Right to access information held by the state and any other person or private institution, company or organization regarding one's own/patient's health.
- Right to freedom of expression and speech, within limitations set by relevant regulations/laws.
- Right to express themselves and their opinions without victimisation. Healthcare providers have the right to notify their patients of their services according to the rules.
- Right to have their justifiable disputes heard in a court of law or other appropriate forum. Healthcare providers who act as witnesses in cases have the right to be fairly remunerated for their services.

B. Responsibilities:

Healthcare service provider's responsibilities are:

- To provide access to information requested by their patients and to ensure that health data is stored safely and not sold or passed on without the patient's informed consent.

۴۔ اطلاعات کی فراہمی

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کو اطلاعات فراہم اور وصول کرنے کا حق ہے۔

الف۔ حق:

- معالج / طبی عملے کا حق ہے کہ مریض سے متعلق مکمل معلومات حاصل کرے، مثلاً پورا نام، عمر، ڈاک کا مکمل پتا، رابطے کے فون نمبر وغیرہ۔ اگر پہلے دی گئی معلومات میں کوئی تبدیلی ہو تو وہ بھی اس کے علم میں لائی جائے۔
- موجودہ کیفیت سمیت، مریض کی صحت کے بارے میں مکمل معلومات حاصل کرے، جس میں سابقہ طبی کیفیات (ہشٹری) استعمال کی گئی دواؤں کی تفصل، اسپتال میں قیام نباتی / ہومیو پیتھی یا روایتی علاج کا استعمال اور مریض کی صحت سے متعلق کوئی اور معلومات۔
- اپنی یا مریض کی صحت کے بارے میں وہ معلومات حاصل کرے جو ریاست یا کسی اور فرد یا نجی ادارے، کمپنی یا تنظیم کے پاس ہوں۔
- متعلقہ قوانین کے حدود مین آزادیِ اظہار رائے کا حق۔
- انتقامی کارروائی کے بغیر اپنے خیالات کے اظہار کا حق ہے۔ صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کا حق ہے کہ قواعد و ضوابط کی پابندی کرتے ہوئے مریضوں کو دستیاب خدمات سے آگاہ کریں۔
- ان کا حق ہے کہ ان کے جائز تنازعات کو عدالت یا کسی موزوں فورم پر سنا جائے۔ صحت کی خدمات فراہم کرنے والے جن افراد کو مقدمات میں گواہ کے طور پر بلایا جاتا ہے، انہیں ان کی خدمات کا مناسب معاضہ دیا جائے۔

ب. ذمے داریاں:

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داریاں یہ ہیں:

- مریض کو مطلوب معلومات فراہم کرنا اور یہ یقینی بنانا کہ صحت سے متعلق کوائف محفوظ طریقے سے رکھے جاتے ہیں اور مریض کی باخبر رضامندی کے بغیر نہ کسی کو فراہم کیے جائیں گے اور نہ انہیں فروخت کیا جائے گا۔

4. معلومات

سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن کي معلومات حاصل ڪرڻ ۽ فراهم ڪرڻ جو حق حاصل آهي.

الف. حق:

حق ٿو پهچي تہ مريض بابت درست ۽ مڪمل معلومات حاصل ڪري جيئن پورو نالو، عمر، ٽپال جو مڪمل پتو، رابطي جا نمبر وغيره ۽ مريض جو فرض آهي تہ معلومات ۾ ڪنهن بہ قسم جي تبديليءَ کان ايچ سي ايس پي کي آگاهہ ڪري.

- حق ٿو پهچي تہ مريض جي صحت بابت درست ۽ مڪمل معلومات حاصل ڪري ان ۾ صحت جي موجوده حالت، اڳوڻي ميڊيڪل هسٽري، دوائون، اسپتال ۾ داخلا، هربل/ هوميوپئٿڪ ۽ مريض جي علاج سان جڙيل روايتي ۽ ٻيا مريض جي صحت سان لاڳاپيل ٻيا معاملا شامل آهن.
- حق ٿو پهچي تہ رياست ۽ ٻئي ڪنهن بہ شخص يا خانگي اداري، ڪمپني يا تنظيم وٽ مريض/ ڪنهن شخص جي پنهنجي صحت بابت ڪا معلومات هجي تہ ان تائين رسائي حاصل ڪري.
- حق ٿو پهچي تہ لاڳاپيل قاعدن/ قانون جي حدن اندر رهندي پنهنجي راءِ جي آزاديءَ جو حق استعمال ڪري.
- کين حق حاصل آهي تہ بنا ڪنهن انتقامي ڪارروائيءَ جي ڊپ جي پنهنجي راءِ ۽ وضاحت پيش ڪري. صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن کي حق حاصل آهي تہ پنهنجي خدمتن جي قاعدن کان پنهنجي مريضن کي آگاهہ ڪن.
- کين حق حاصل آهي تہ سندن جائز تڪرار ڪنهن عدالت يا مناسب فورم تي ٻڌا وڃن. اهڙا خدمتون فراهم ڪندڙ جن کي ڪيسن ۾ شاهديءَ لاءِ طلب ڪيو وڃي تن کي حق حاصل آهي تہ کين انهن خدمتن جو مناسب معاوضو ادا ڪيو وڃي.

ب. فرض:

صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙن جو فرض آهي تہ:

- سندن مريضن کي گهربل معلومات تائين رسائي فراهم ڪن ۽ يقيني بڻائين تہ مريضن جي صحت بابت ريڪارڊ درست نموني محفوظ ڪيو وڃي ۽ مريضن جي رضامنديءَ کانسواءِ اهو ڪنهن کي بہ فراهم نہ ڪن.

- To give information in a way that is easily understood, using the appropriate medium and language.
- Healthcare providers may only withhold information on the limited grounds listed by the Pakistan Right to Information Act 2013.
- Not to practice hate speech or to use expressions that are harmful to others or is aimed at inciting harm or violence.
- Healthcare providers have a responsibility to listen to their patients and take their views into consideration.
- Healthcare providers have the responsibility not to advertise in an unprofessional- or comparative-manner.
- To assist in legal proceedings when called upon as expert witnesses.
- Healthcare providers have a particular responsibility in relation to crimes such as child abuse, domestic violence and abuse of the elderly.

4. PARTICIPATION

Healthcare service providers (HCSP) have the right to participate in the collaborative process of decision making, occupation and trade, fair labour practices and political choices.

<u>A. Rights:</u>

- Have the right to take an active part in discussions and decisions about his/her healthcare and treatment.
- Have the right to Freedom of Assembly,demonstration, picketing, and to present petitions, without victimization.
- Have the right to Freedom of Trade, occupation and profession, within the limits set by the Government and the law in general, including choices in relation to specialization where positions exist.
- It is the inalienableright of HCSPs to take part in economic endeavours, fair labour practices, including the right to lodge disputes including fair dispensations of overtime, leave and working conditions.

- مناسب ذریعہ اور زبان استعمال کرتے ہوئے معلومات اس طرح دی جائیں جنھیں آسانی سے سمجھا جاسکے۔
- پاکستان رائٹ آف انفارمیشن ایکٹ 2013 کے قانون میں درج محدود وجوہات کی فہرست کے مطابق صحت کی خدمات فراہم کرنے والے کچھ معلومات روک سکتے ہیں۔
- نفرت انگیز تقریر نہیں کرسکتے یا ایسا کوئی اظہار نہیں کر سکتے جس سے دوسروں کو نقصان پہنچے یا تشدد پر اکسانے والا ہو۔
- صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داری ہے کہ مریضوں کی بات توجہ سنیں اور علاج تجویز کرتے وقت ان کے ی رائے کو پیش نظر رکھیں۔
- صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داری ہے کہ غیر پیشہ ورانہ یا مسابقتی انداز میں تشہیر نہ کریں۔
- کسی عدالتی کارروائی میں جب انہیں پیشہ ورانہ رائے دینے کے لیے طلب کیا جائے تو گواہی کے لیے حاضر ہوں۔
- بعض جرائم، مثلاً بچوں کے ساتھ زیادتی، گھریلو تشدد اور ضعیفوں کے ساتھ بد سلوکی کے سد باب میں صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں پر خصوصی ذمے داری عائد ہوتی ہے۔

۴۔ شمولیت

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کو فیصلہ سازی، پیشہ ورانہ کام اور تجارت، محنت کے منصفانہ طریقوں اور سیاسی انتخاب کے باہمی تعاون کے عمل میں حصہ لینے کا حق ہے۔

<u>الف۔ حقوق</u>

- ان کا حق ہے کہ بحث و مباحثے اور اپنی صحت کی نگہداشت اور علاج کے فیصلوں میں شریک ہوں۔
- کسی ظلم و زیادتی کے بغیر اجتماع، مظاہرے اور احتجاج کرنے اور عرض داشت پیش کرنے کا حق ہے۔
- عمومی طور پر ان قواعد وضوابط کی حدود میں رہ کر کاروبار، پیشہ ورانہ کام اور روز گار حاصل کرنا، حکومت اور اور قانون جن کی اجازت دیتا ہے، اور جہاں آسامی دستیاب ہو، وہاں اختصاص کے انتخاب کا حق ہے۔
- معاشی جدوجہد میں شرکت، منصفانہ مزدور قوانین، بشمول تنازعے کی شکایت درج کرانے، اوور ٹائم، رخصت اور حالاتِ کار کے مناسب معاوضے کی ادائیگی کا حق ہے۔

- مريضن کي معلومات اهڙيءَ طرح ڏين جيئن هو آسانيءَ سان سمجهي سگهن.
- پاڪستان رائيٽ ٽو انفارميشن ايڪٽ 2013ع ۾ ڄاڻايل سببن جي بنياد تي صحت جي سارسنڀال جون خدمتون فراهم ڪندڙ معلومات روڪي سگهن ٿا.
- نفرت انگيز گفتگو يا اهڙو اظهار جيڪو ٻين جي لاءِ نقصانڪار بڻجي يا ان جو مقصد ٻين کي ايذائڻ يا تشدد هجي ته اهڙي هر عمل کان پاسو ڪن.
- صحت جي سارسنڀال ڪندڙن جو فرض آهي ته مريضن جي ڳالهه ڌيان سان ٻڌن ۽ ان تي سنجيدگيءَ سان ويچار ڪري.
- صحت جي سارسنڀال ڪندڙن جو فرض آهي اهڙي ڪا به اشتهار بازي نه ڪن جيڪا غيرپيشيوارانه يا تقابلي انداز واري هجي.
- قانوني معاملي ۾ جڏهن به ماهراڻي راءِ يا شاهديءَ لاءِ طلب ڪيو وڃي ته ان ۾ رهنمائي ڪن.
- صحت جي سارسنڀال ڪندڙن جو اهو خاص فرض آهي ته ٻارن سان زيادتي، گهريلو تشدد ۽ پوڙهن سان ناروا سلوڪ جهڙن ڏوهن يا سلوڪ بابت رپورٽ ڪن.

4. شرڪت

صحت جي سارسنڀال ڪندڙن کي گڏيل فيصلي سازيءَ واري عمل ۾ شرڪت، ڪرت ۽ شعبي، سٺي پورهيتي عمل ۽ سياسي چونڊ جو حق حاصل آهي.

<u>الف. حق:</u>

- ڪين حق حاصل آهي ته سندن صحت جي سارسنڀال ۽ علاج بابت بحث ۽ فيصلن ۾ متحرڪ نموني حصو وٺن.
- کين گڏ ٿيڻ، مظاهرو ڪرڻ، چوڪي قائم ڪرڻ ۽ عرضي داخل ڪرڻ جي بنا ڪنهن انتقامي ڪارروائيءَ جي آزاديءَ جو حق حاصل آهي.
- سرڪاري ۽ عام قانون جي حدن اندر رهندي شعبي، ڪرت ۽ پيشي جي آزاديءَ جو حق حاصل آهي، جنهن ۾ اسپيشلائيزيشن لاءِ ڪٿي ڪا جاءِ خالي هجي ته ان جي چونڊ ڪرڻ به شامل آهي.
- کين اهو تبديل نه ٿي سگهندڙ حق به حاصل آهي ته گڏيل اقتصادي فيصلن ۽ سٺي پورهيتي عمل ۾ شرڪت ڪن ۽ اهو به حق حاصل آهي ته اوورٽائيم جي بهتر ورڇ، موڪل ۽ ڪم جي ماحول بابت تڪرار داخل ڪن.

- The right to have their grievances taken up at appropriate forums.
- HCSP have the right to be assisted in disciplinary enquiries, to state their side of the case and to an impartial chairperson.
- Have the right to make political choices and participate in political activities, to freedom of association, which includes the right to voluntarily form, join and participate in any association or to disassociate.
- Have the right to access and to participate in career development activities, education and training.

B. Responsibilities:

Healthcare service provider's responsibilities are:

- To exercise their rights to assembly, demonstration, picketing and petitions to such an extent that it does not affect the healthcare of their patients.
- Not to exercise his/her association in such a manner that it discriminates against any other person, amounts to supporting any scheme providing perverse incentives or to a denial or exclusion of the rights or benefits potentially due to other HCSPs or others.
- To ensure that they exercise their occupation within the limits set by the law. This also means that economic endeavours should not amount to perverse activities or to partake in activities that undermine the best possible patient care.
- To fulfil their employment duties. The heads of facilities have the responsibility to facilitate and harmonise the employment rights of healthcare providers employed by them.
- To practice medicine in such a way as not to endanger the lives of their patients.
- To ensure that patient's partake in any type of medical research with their full and informed consent.

- مناسب فورم پر شکایت درج کرانے کا حق ہے۔
- صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کا حق ہے کہ غیر جانبدار چیئر پرسن کے سامنے کسی تادیبی تفتیش میں معاونت حاصل کریں اور اپنا موقف پیش کریں۔
- سیاسی پسند اور انتخاب اور سیاسی سرگرمیوں میں شرکت کرنے، تنظیم سازی کی آزادی، بشمول رضاکارانہ طور پر کسی تنظیم میں شامل ہونے یا اس سے علیحدگی اختیار کرنے کا حق ہے۔
- کیریر ڈویلپمنٹ، تعلیم اور تربیت کی سرگرمیاں شروع کرنے اور ان میں حصہ لینے کا حق ہے۔

ب۔ ذمے داریاں

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داریاں یہ ہیں:

- اجتماع، مظاہرے، احتجاج اور عرض داشت پیش کرنے کا حق اس طرح استعمال کیا جائے کہ مریضوں کی نگہداشت متاثر نہ ہو۔
- اپنی تنظیم اس طرح استعمال نہ کیا جائے جس سے کسی بھی دوسرے فرد کے خلاف امتیازی برتاؤ ہوتا ہو، کسی ایسے منصوبے کی حمایت نہ کی جائے جس میں غیر اخلاقی ترغیبات دی گئی ہوں یا صحت کی خدمات فراہم کرنے والے دوسرے ماہرین یا دیگر افراد کے حقوق یا ان کے ممکنہ مفادات کا انکار ہوتا ہو۔
- یہ یقینی بنائیں کہ اپنے پیشہ ورانہ فرائض قانون کی مقررہ حدود میں رہ کر انجام دے رہے ہیں۔ اس کا مطلب یہ بھی ہے کہ ان کی معاشی سرگرمیاں غیر اخلاقی حدوں کو نہیں چھورہیں یا وہ ایسی سرگرمیوں مین ملوث نہیں ہیں جو مریض کی ممکنہ بہترین نگہداشت کی متاثر ہوتی ہو۔
- اپنی مالزمت کے فرائض ذمے داری سے ادا کریں۔ صحت کی خدمات کے اداروں کے سربراہان کی ذمے داری ہے کہ اپنے یہاں ملازم صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کو ان کے حقوق و فرائض سے ہم آہنگ سہولتیں فراہم کریں۔
- مریضوں کا علاج اس طرح کریں جس سے ان کی زندگی کو خطرہ لاحق نہ ہو۔
- یہ یقینی بنائیں کہ کسی بھی قسم کی طبی تحقیق میں مریض کی شرکت اس کی مکمل باخبر رضامندی کے بغیر نہ ہو۔

- اهو حق حاصل آهي ته پنهنجا تڪرار مناسب فورم تي پيش ڪن.
- ايچ سي ايس پي کي اهو حق حاصل آهي ته انضباطي انڪوائري ۾ ڪيس رهنمائي فراهم ڪئي وڃي ۽ هڪ اٽڊرئي چيئرپرسن آڏو ڪيس بابت پنهنجي حصي جي وضاحت ڪري سگهي.
- کين سياسي چوند ۽ سياسي سرگرمين ۾ شرڪت ۽ گڏجڻ جي آزادي جو حق حاصل آهي، جنهن ۾ رضاڪاراڻي طور تي ڪو اتحاد جوڙڻ، شامل ٿيڻ ۽ شرڪت ڪرڻ، ڪنهن سان گڏجڻ يا ڌار ٿي وڃڻ جو حق به شامل آهي.
- کين حق حاصل آهي ته تعليم، تربيت ۽ ڪيريئر جي ترقيءَ بابت سرگرمين تائين رسائي ۽ شرڪت ڪن.

ب. فرض:

صحت جي سارسنڀال ڪندڙن جو فرض آهي ته:

- گڏ ٿيڻ، مظاهرو ڪرڻ، چوڪي قائم ڪرڻ ۽ عرضي داخل ڪرڻ وارو پنهنجو حق اهڙيءَ طرح استمال ڪن جنهن سان مريضن جي سارسنڀال متاثر نه ٿئي.
- ڪنهن به اهڙي اتحاد ۾ شامل نه ٿين جيڪو ڪنهن ٻئي شخص جي خلاف، غلط فائدي لاءِ ڪنهن اسڪيم جي حمايت يا ٻين ايچ سي ايس پيز يا ٻين جي حقن يا فائدن کي ختم ڪرڻ يا انهن کان انڪار بابت هجي.
- پنهنجي ڪم ڪار کي قانون جي حدن اندر رکڻ کي يقيني بڻائين. ان جو مطلب اهو به آهي ته گڏيل اقتصادي فيصلا گمراهه ڪندڙ نه هجن ۽ اهڙي ڪا به سرگرمي شروع نه ڪن جيڪا مريضن جي سارسنڀال جي بهتر سهولتن کي متاثر ڪري.
- پنهنجي نوڪري ايمانداريءَ سان ڪن. اداري جي سربراهه جو فرض آهي ته پنهنجي مقرر ڪيل صحت جون خدمتون فراهم ڪندڙ ملازمن جي ملازمت جي حق ۾ سهولت ۽ نرمي پئدا ڪري.
- صحت جي سارسنڀال/ دوائن جو طريقيڪار اهڙو هجي جيڪو ڪنهن به طور تي سندن مريضن جي حياتين لاءِ خطرو نه بڻجي.
- ان کي يقيني بڻائين ته ڪنهن به تحقيقي عمل لاءِ مريض کي مڪمل معلومات ڏني وڃي ۽ سندس رضامندي حاصل ڪئي وڃي.

- To ensure that any political affiliation and activities does not interfere with his/her duties to provide good patient care.
- To ensure that s/he informed their employer about the latest developments in their fields and take part in educational and career development activities organized by their organization/employer.

6. PRIVACY

Healthcare Service Providers have the right to privacy and confidentiality.

A. Rights:

- Have the right to personal privacy and privacy of information.This includes protection of personal information, communication, family and property.
- Have the right to freedom of movement and residence, which includes not being subjected to unreasonable limitations in terms of where healthcare service providers must live and work.

B. Responsibilities:

Healthcare service provider's responsibilities are:

- To protect the privacy and confidentiality of his/her patients and to only disclose healthcare, treatment, diagnostic and other health information with the patient's informed and written consent or when authorized by law or a court to do so.
- The healthcare establishment or healthcare provider to ensure that incases of children and females in the immediate post Anesthesia phase, a female staff shall be present until a family member or carer can join the patient.
- Freedom of movement and residence;not to interfere with the rights of movement and residence of others and to, as far as possible, accommodate patients whose residence may cause difficulty in accessing health care.

- یہ یقینی بنائیں کہ ان کی سیاسی وابستگی یا سرگرمیاں مریضوں کی بہتر نگہداشت کے فرائض میں حائل نہیں ہوں گی۔
- یقینی بنائیں کہ اپنے شعبے میں نئی پیش رفت سے اپنے آجر کو آگاہ کریں گے اور اپنی تنظیم / آجر کی جانب سے منعقدہ تعلیمی اور کیریر کی ترقی کی سرگرمیوں میں شریک ہوں گے۔

۶۔ تخلیہ

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کو خلوت اور اخفا کا حق حاصل ہے۔

الف۔ حقوق

- ذاتی تحفظ، خلوت اور اطلاعات کی خلوت کا حق حاصل ہے۔ اس میں ذاتی معلومات، کیمونیکیشن ، خاندان اور ملکیت کے تحفظ کا حق بھی شامل ہے۔
- نقل وحرکت اور رہائش کی آزادی کا حق ہے جس میں یہ بھی شامل ہے کہ کسی معقول جواز کے بغیر یہ پابندی عائد کی جائے کہ صحت کی خدمات فراہم کرنے والے کو کہاں کام کرنا چاہیے اور کہاں رہائش اختیار کرنی چاہیے۔

ب۔ ذمے داریاں

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داریاں یہ ہیں:

- مریضوں کے تخلیے اور رازداری کا تحفظ کیا جائے اور ان کے علاج، تشخیص اور دیگر طبی معلومات مریض کی تحریری رضامندی یا عدالت کے حکم کے بغیر، کسی کو نہ دی جائیں۔
- صحت کی نگہداشت کے ادارے یا صحت کی خدمات فراہم کرنے والے کو یہ یقینی بنانا چاہیے کہ اگر مریض بچہ یا عورت ہے تو بے ہوش کرنے کے بعد مریض کے پاس ایک عملے کی ایک خاتون رکن اس وقت تک موجود ہو جب تک مریض کوئی قریبی رشتے دار یا تیماردار اس کے پاس نہ آجائے۔
- نقل وحرکت اور رہائش کی آزادی کا مطلب دوسروں کی نقل وحرکت میں مداخلت کرنا نہیں ہے۔ جہاں تک ممکن ہو ایسے مریضوں کے لیے گنجائش نکالی جائے جن کی رہائش کی کیفیت کی وجہ سے انہیں علاج کی سہولت حاصل کرنے میں مشکل پیش آتی ہے۔

- ان کي يقيني بڻايو وڃي ته کو به سياسي ڳٽ جوڙ ۽ سرگرمي اهڙي نه هجي جيڪا مريض جي بهتر سارسنڀال ۾ رنڊڪ بڻجي.
- ان کي يقيني بڻائين ته سندن شعبي ۾ جيڪا نئين ترقي ٿي آهي ان بابت مالڪن کي آگاهي ملي ۽ سندن اداري/ مالڪ طرفان ترتيب ڏنل تعليمي ۽ ڪيريئر جي ترقيءَ واري پروگرام ۾ حصو وٺن.

6. رازداري

صحت جي سارسنڀال ڪندڙن کي مڪمل رازداريءَ جو حق حاصل آهي.

الف. حق:

- ذاتي تحفظ ۽ رازداريءَ سان گڏ معلومات جي رازداريءَ جو حق حاصل آهي. ان ۾ سندن ذاتي، رابطن، ڪٽنب ۽ ملڪيت بابت معلومات جو تحفظ شامل آهي.
- چُرپُر ۽ رهائش جي آزاديءَ جو حق حاصل آهي، ان ۾ اهو شامل آهي ته صحت جون خدمتون فراهم ڪندڙن کي ڪنهن خاص جاءِ تي رهڻ يا ڪم ڪرڻ تي مجبور يا محدود نه ڪيو وڃي.

ب. فرض:

صحت جي سارسنڀال ڪندڙن جو فرض آهي ته:

- مريضن جي رازداريءَ جو تحفظ ڪيو وڃي ۽ سارسنڀال، علاج، چڪاس ۽ صحت بابت معلومات ڪان رڳو مريض کي ئي آگاهه ڪن ۽ لکت ۾ رضامنديءَ سان يا عدالت جي حڪم تي اختيار ڏنل نمائندي کي معلومات ڏئي سگهجي ٿي.
- ان کي يقيني بڻايو وڃي ته بيهوش ڪرڻ کان پوءِ واري مرحلي وقت ٻارن ۽ عورتن جي سارسنڀال لاءِ عورتن تي ٻڌل عملو مقرر ڪيو وڃي جيستائين مريض جي سارسنڀال لاءِ سندن ڪو پنهنجو وارث اچي.
- رهائش ۽ چُرپُر جي آزادي ڪنهن به طور تي ٻين جي چُرپُر ۽ رهائش جي آزاديءَ سان ٽڪراءُ ۾ نه هجي ۽ جيستائين ممڪن ٿي سگهي اهڙن مريضن کي جن جي رهائش صحت جي سارسنڀال ڪندڙ ادارن کان پري هجي تن کي سهولت فراهم ڪئي وڃي.

7. FEEDBACK AND COMMENT

Healthcare service providers have the right to feedback and comment on the conduct of any patient, Co-worker or management/ employer.

A. Rights

- Have the right to pass on any feedback, suggestions and raise concerns or complaints to the employer, SHCC or any regulatory or law enforcing agency,as deemed necessary, without any fear of retribution/revenge and harassment by patients, co-workers, management/employer.
- Have the right to be aware of procedures of complaints and resolution of disputes and conflicts.
- Have the right to be given information on how to give feedback and comment or raise concerns about the health services and care.
- Have the right to seek compensation if the HCSP has been harmed/ harassed by patients, co-workers, management/ employer.

B. Responsibilities

Healthcare service provider's responsibilities are:

- To provide both positive and negative feedback about the care and treatment or about the health services in general.
- To withhold from initiating or participating in fraudulent healthcare and to report unethical behavior of patients, co-workers, other healthcare providers, or the practices management of the healthcare establishment to the appropriate authorities.
- To raise any concerns about the safety, effectiveness or cleanliness of services that may affect the health of himself/ herself, patients and family/ society.
- To discuss any misunderstandings/ lack of understanding, regarding healthcare services, procedures, rules and policies of healthcare establishment through the appropriate methods/ channels.

۷۔ رائے اور تبصرہ

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کا حق ہے کہ وہ مریض، طبی عملے اور ساتھ کام کرنے والوں یا انتظامیہ / آجر کے طرزِ عمل کے بارے میں اپنی رائے دیں اور تبصرہ کریں۔

الف۔ حقوق:

- صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کا حق ہے کہ مریض، ساتھ کام کرنے والے، انتظامیہ / آجر کی طرف سے ہراساں کرنے پر کسی خوف، سزا، انتقام اور ہراساں کیے جانے کے خوف کے بغیر جب ضروری سمجھیں، سندھ ہیلتھ کیئر کمیشن یا قانون نافذ کرنے والے کسی ادارے کو مطلع کریں۔
- شکایت اور اختلافات و تنازعات کے حل کے کے طریقہ ءکار سے واقفیت حاصل کرنے کا حق ہے۔
- ان کا حق ہے کہ انہیں یہ معلومات فراہم کی جائیں کہ صحت کی نگہداشت کی خدمات اور دیکھ بھال کے بارے میں اپنی رائے کس طرح دیں اور تشویش کا اظہار کیسے کریں۔
- اگر صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کو مریضوں، ملازمین، ساتھ کام کرنے والوں، انتظامیہ / آجر کی جانب سے نقصان پہنچایا جائے / ہراساں کیا جائے تو انہیں معاوضہ طلب کرنے کا حق ہے۔

ب۔ ذمے داریاں:

صحت کی خدمات فراہم کرنے والوں کی ذمے داریاں یہ ہیں:

- صحت کی نگہداشت کی عمومی خدمات اور علاج کے بارے میں اپنی مثبت اور منفی رائے سے آگاہ کریں۔
- فریب اور دھوکا دہی پر مبنی صحت کی نگہداشت سے باز رہیں اوور مریضوں، ساتھ کام کرنے والوں، صحت کی خدمات فراہم کرنے والے دیگر افراد کی غیر اخلاقی رویوں اور انتظامیہ کے طور طریقوں کے بارے میں متعلقہ اداروں کو مطلع کریں۔
- فراہم کی جانے والی خدمات کے محفوظ و موثر ہونے یا صفائی سے متعلق ایسے امور سے جو صحت کی خدمات فراہم کرنے والے، مریض، خاندان / معاشرے کو متاثر کر سکتے ہیں، اپنی تشویش کا اظہار کریں۔
- صحت کی نگہداشت کے ادرے کی خدمات، طریقوں، ضابطوں اور پالیسیوں کو سمجھنے میں کمی یا ان کے بارے میں کسی غلط فہمی کی صورت میں مناسب طریقے / ذریعے سے بات چیت کریں۔

7. جواب ۽ راءِ

صحت جي سارسنڀال ڪندڙن کي ڪنهن بہ مريض، ساٿي يا انتظاميہ/ مالڪ جي رويي بابت جواب ۽ راءِ ڏيڻ جو حق حاصل آهي.

الف. حق

- حق ٿو پهچي تہ بنا ڪنهن مريضن، ساٿين، انتظاميہ/ مالڪ جي بدلي/ انتقام ۽ خوف جي پنهنجي راءِ، صلاح ۽ ڳڻتي يا شڪايت کان ايس ايچ سي سي يا ڪنهن نظرداري ڪندڙ اداري يا قانون تي عملدرآمد ڪرائيندڙ ايجنسيءَ کي آگاهہ ڪري.
- ڪيس حق ٿو پهچي تہ تڪرارن جي نبيري جي طريقيڪار کان آگاهہ رهي.
- حق ٿو پهچي تہ ڪين صحت جي خدمتن ۽ سارسنڀال بابت ڳڻتي يا جواب ۽ راءِ ڏيڻ جي طريقيڪار بابت معلومات فراهم ڪئي وڃي.
- ايچ سي ايس پي کي حق ٿو پهچي تہ مريضن، ساٿين، اتنظاميہ/ مالڪ پاران پهچايل ايذاءُ/ نقصان جي ازالي جو مطالبو ڪري.

ب. فرض

صحت جي سارسنڀال ڪندڙن جو فرض آهي تہ:

- صحت جي خدمتن، سارسنڀال، طريقيڪار ۽ روين جي عام صورتحال بابت مثبت ۽ منفي راءِ فراهم ڪن.
- صحت جي سارسنڀال ۾ دوکيبازي بند ڪن يا ان جو حصو نہ بڻجن ۽ مريضن، ساٿين، صحت جي سارسنڀال ڪندڙ ٻين ادارن يا انتظاميہ جي غيراخلاقي روين بابت واسطيدار اختيارين کي رپورٽ پيش ڪن.
- تحفظ، اثرن ۽ صفائيءَ جي خدمتن بابت پنهنجي ڳڻتيءَ کان آگاهہ ڪن جنهن سان مريضن ۽ انهن جي ڪٽنب ڀاتين/ صحت جي سارسنڀال ڪندڙ اداري جي ملازمن/ عملي ۽ معاشري جي صحت متاثر ٿي سگهي ٿي.
- صحت جي سارسنڀال ڪندڙ اداري جي صحت جي سارسنڀال وارين خدمتن، طريقيڪار، قاعدن ۽ پاليسين متعلق پيدا ٿيل ڪنهن بہ غلط فهمي/ سمجهہ ۾ نہ اچڻ بابت مناسب طريقي/ واسطي سان ان تي بحث ڪن.